

**READ BEFORE USE
LIRE AVANT UTILISATION
LEA ANTES DE USAR**

Visit www.hamiltonbeach.com for our complete line of products and Use and Care Guides – as well as delicious recipes, tips, and to register your product online!

Rendez-vous sur www.hamiltonbeach.ca pour notre liste complète de produits et de nos manuels utilisateur – ainsi que nos délicieuses recettes et nos conseils !

¡Visite www.hamiltonbeach.com (EE. UU.) o www.hamiltonbeach.com.mx (México) para ver otros productos de Hamilton Beach o para contactarnos!

Questions?

Please call us – our friendly associates are ready to help.
USA: 1.800.851.8900

Questions ?

N'hésitez pas à nous appeler – nos associés s'empresseront de vous aider.
CAN : 1.800.267.2826

¿Preguntas?

Por favor llámenos – nuestros amables representantes están listos para ayudar.
EE. UU.: 1.800.851.8900
MEX: 01 800 71 16 100

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.

Hamilton Beach®



Coffee Maker With
Hot Water Dispenser
Cafetière et distributeur
d'eau chaude
Cafetera con Dispensador
de Agua Caliente

English	2
Français	12
Español	22

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
5. To protect against electric shock, do not place cord, plug, or coffee maker in water or other liquid.
6. Unplug from outlet when either the coffee maker or clock is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
7. Coffee maker must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
8. Do not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Call the provided customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
9. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
10. Do not use outdoors.
11. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
12. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
13. The carafe is designed for use with this coffee maker. It must never be used on a range top or in a microwave oven.
14. Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
15. Do not use a cracked carafe or one with loose or weakened handle.
16. Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads, or other abrasive materials.
17. Be certain carafe lid is securely in place during brew cycle and when pouring coffee. Do not use force when placing lid on carafe.
18. To disconnect coffee maker, turn controls to OFF (O) and then remove plug from wall outlet.
19. Do not use appliance for other than intended use.
20. **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover of the coffee maker. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard: This appliance is provided with a polarized plug (one wide blade) to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

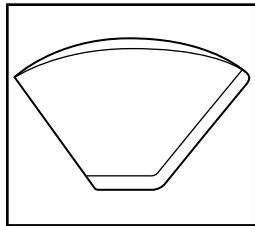
The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with this appliance.

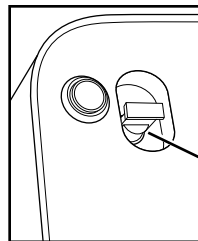
Parts and Features

BEFORE FIRST USE: Wash all removable parts in hot, soapy water. Rinse and dry. Brew one cycle with water on each side and discard water.

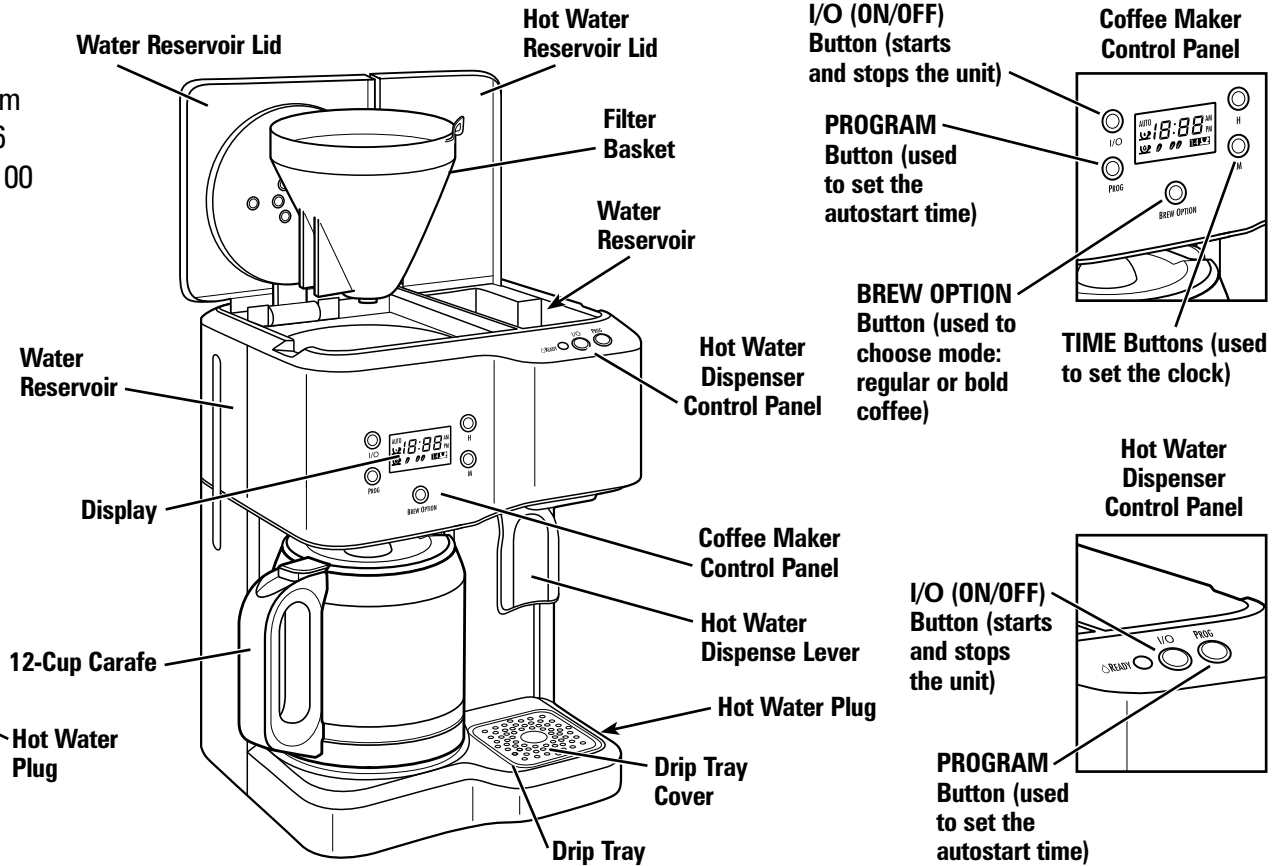
*To order parts:
 US: 1.800.851.8900
www.hamiltonbeach.com
 Canada: 1.800.267.2826
 Mexico: 01 800 71 16 100










**Starter Package
 Melitta #4 Cone
 Paper Filters**



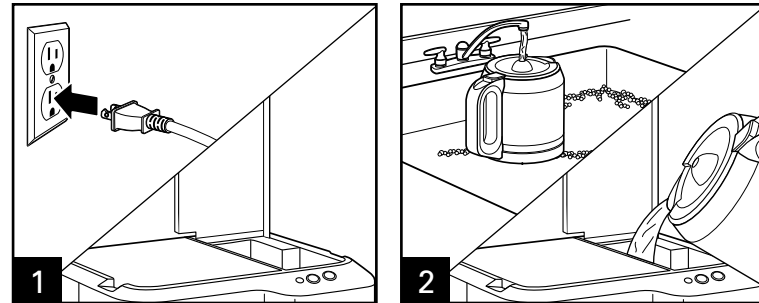
**Bottom of Hot
 Water Dispenser**



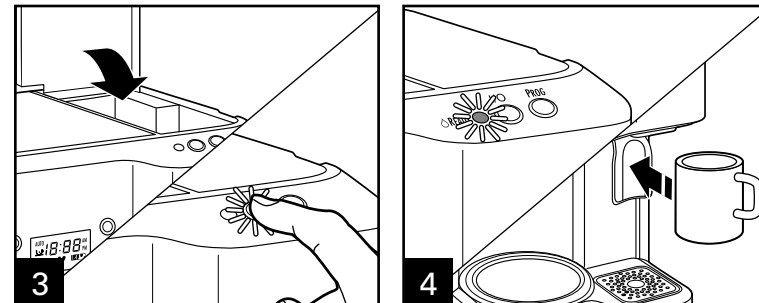
Display Icons

	Regular strength coffee
	BOLD strength coffee
	Hot water side ON.
	Coffee maker side ON.
	1-4 Cups
	If the hot water icon is on and this message is displayed, then the hot water side needs cold water added.
	Icon will flash when the heater turns on and is also displayed when delayed start is programmed.

How to Use the Hot Water Function

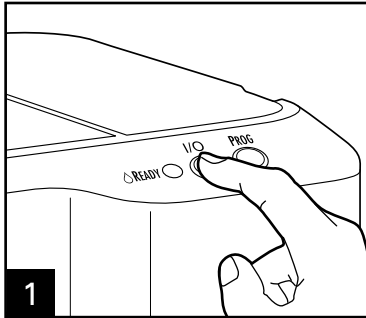


Open water reservoir lid. Fill reservoir with water to MAX fill line. Initial fill will require 48 ounces (1.4 L).

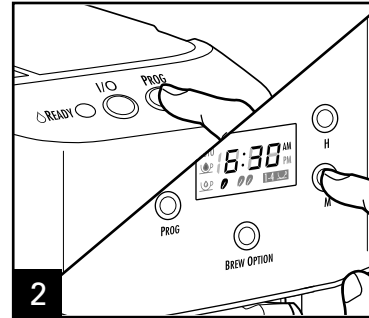


Lower lid. Press **I/O** (ON/OFF) to heat the water. The button illuminates blue, the hot water ON icon is displayed on the control display, and water begins to heat. When water reaches temperature, the **READY** light illuminates green. Water keeps hot for 2 hours and unit will shut off automatically. Place your mug, bowl, or carafe against the hot water lever to dispense.

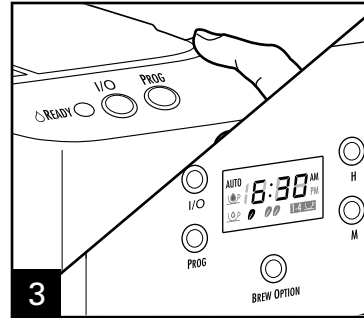
How to Program the Hot Water Dispenser



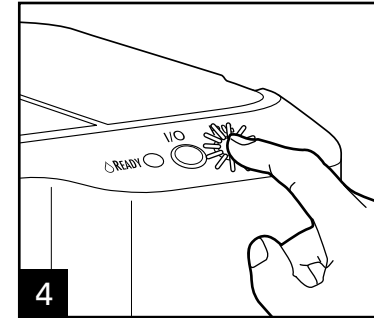
1 Press **I/O** (ON/OFF) button to turn off hot water dispenser.



2 While holding **PROG** (program) button on the hot water dispenser side, press **H** and **M** on the coffee maker side until the desired start time (AM or PM) is reached.



3 Once desired start time has been reached, release **PROG** button and current time is displayed.



4 Press **PROG** button on the hot water dispenser side to set the water heater to come on automatically at the desired start time. **PROG** button light will illuminate green when the program has been set. Press **PROG** button again to cancel program function.

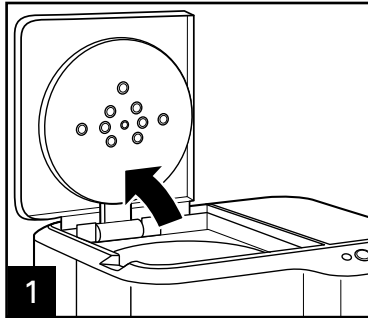
How to Empty the Hot Water Reservoir

Unplug and cool completely. The hot water reservoir must be emptied if it is being stored or if it hasn't been used in more than one week. Hold the coffee maker over a sink and pull down on the hot water plug to remove and drain water. After emptied, replace the hot water plug.

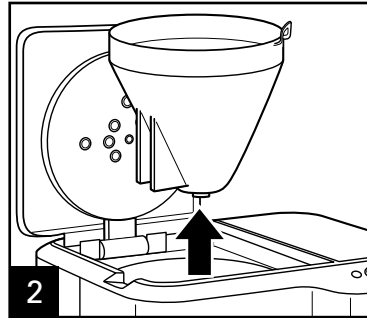
NOTES:

- You can program both the hot water dispenser and the coffee maker independently.
- To see programmed time, press and hold **PROG** (program) button once. Press again to turn program back on.

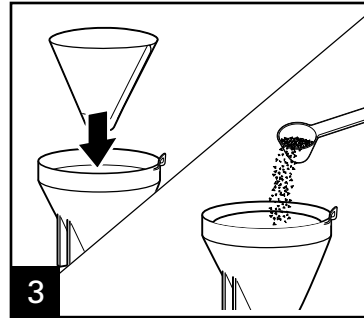
How to Make Coffee



1 To open lid, lift lid.



2 Place a #4 cone paper filter in brew basket. A permanent filter may also be used.



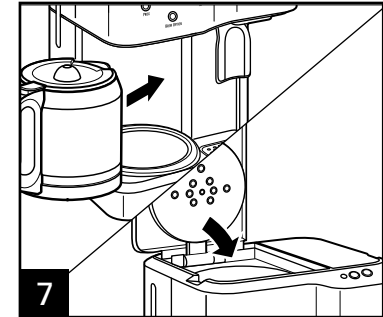
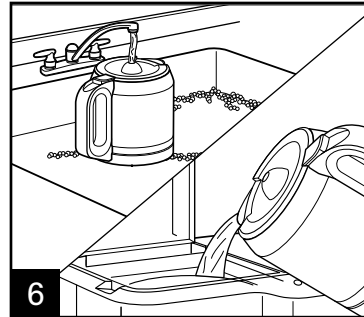
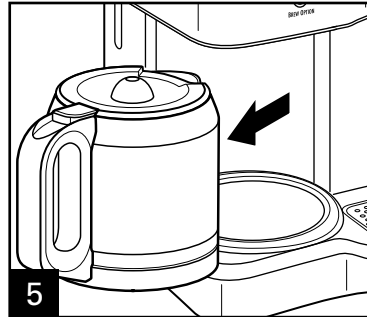
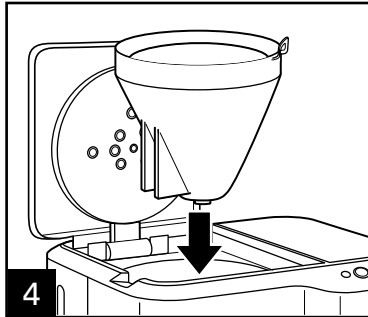
⚠ WARNING Burn Hazard.

To avoid hot coffee overflowing from the filter basket:

- When using decaffeinated coffee, do not exceed the coffee manufacturer's recommended serving amount.
- If filter basket overflow occurs, unplug coffee maker and allow coffee in filter basket to cool before removing filter basket.

For each cup of coffee being made, place one level tablespoon (15 ml) of coffee into filter.

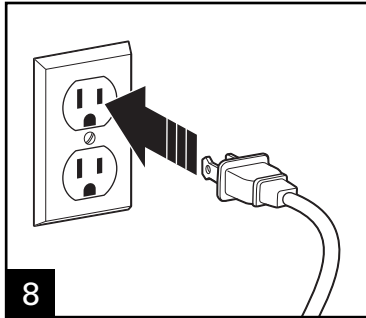
Please visit hamiltonbeach.com for a list of parts, accessories, and replacement parts that are available for your coffee maker.



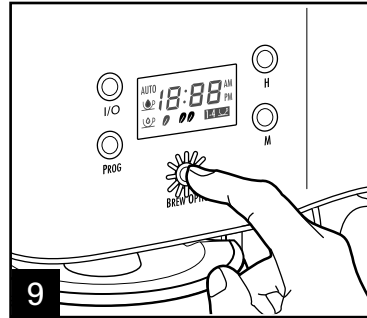
4 Do not fill carafe past 12-cup mark (60 ounces).

7 Place carafe on warming plate.

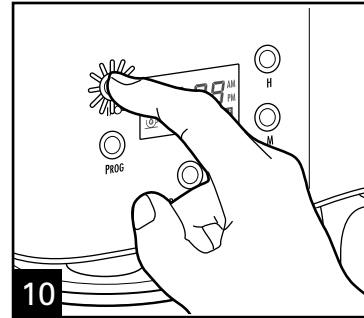
How to Make Coffee (cont.)



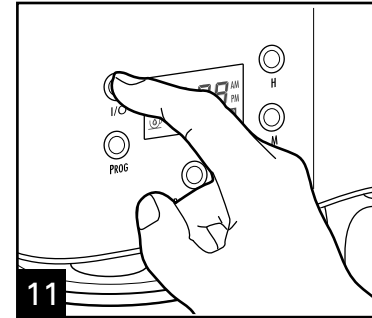
8



Press **BREW OPTION** button until desired option is selected: ☕ (Regular), ☕☕ (Bold), or ☕☕☕ (1-4 cups).

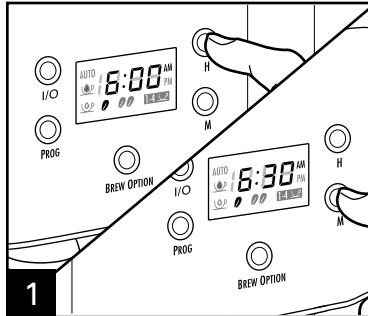


Press **I/O (ON/OFF)** button to start. Blue light illuminates around button.

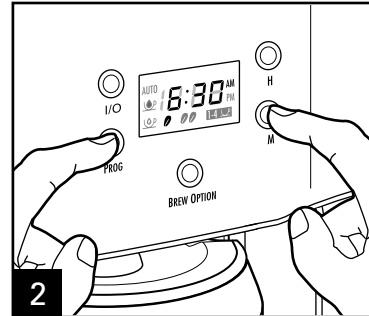


Press **I/O (ON/OFF)** button when finished. **NOTE:** If the coffee maker is not turned off manually, it will automatically shut off in 2 hours.

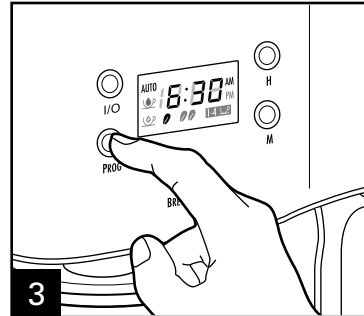
How to Set Time and Program



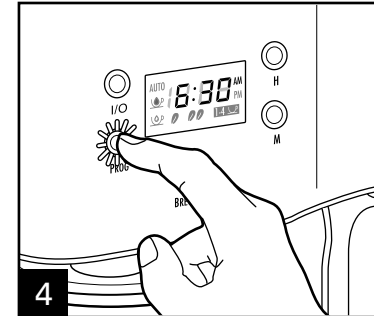
TO SET CURRENT TIME:
Press the **H** (hour) button until current hour (AM/PM) is displayed. Then, press **M** (minute) button until current minute is displayed.



While holding **PROG** (program) button, press **H** and **M** until the desired brewing start time is reached.



Once desired brewing time has been reached, release **PROG** button and current time is displayed.



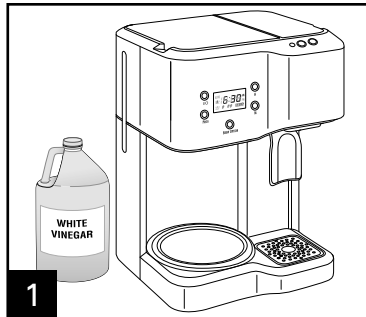
Press **PROG** button to set coffee maker to come on automatically at the desired time. **PROG** button light will illuminate green when program has been set. Press **PROG** button again to cancel automatic brew.

Care and Cleaning

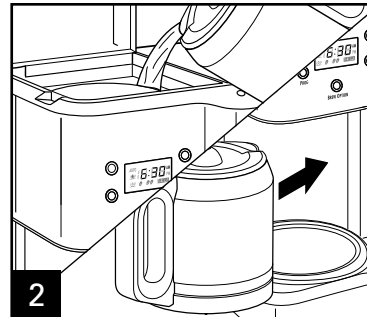
⚠ WARNING Shock Hazard.

Do not immerse cord, plug, or coffee maker in any liquid.

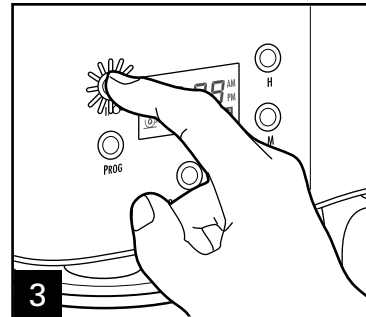
All coffee makers should be cleaned at least once a month (once a week for areas with hard water).



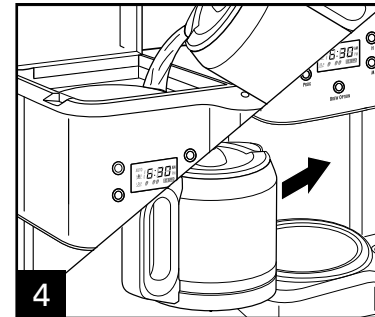
Remove optional water filter if installed.



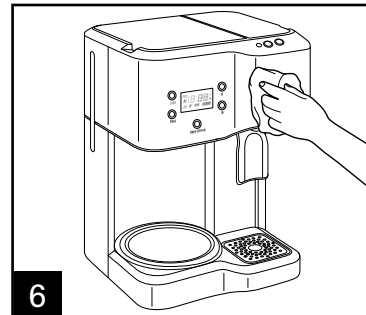
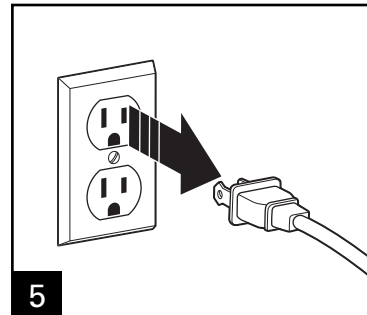
Pour 1 pint (2 cups/473 ml) vinegar into water reservoir.




Press I/O (ON) button. Press I/O (OFF) button again after 30 seconds and wait 30 minutes. Press I/O (ON) button. Press I/O (OFF) button again when finished. Run 2–3 more brew cycles with CLEAN WATER only. Allow to cool between cycles.



DO NOT use the "SANI" setting when washing in the dishwasher. "SANI" cycle temperatures could damage your product.



Troubleshooting

PROBLEM	PROBABLE CAUSE/SOLUTION
Brew basket overflows or coffee brews slowly.	<ul style="list-style-type: none"> • Excessive amounts of ground coffee. • Decaffeinated and/or coffee ground too finely can cause overflow. Use slightly less grounds when brewing decaffeinated, flavored, or finely ground coffee. Or use medium ground coffee. • Coffeemaker needs cleaning. <p>If using a paper filter:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Coffee grounds between paper filter and brew basket. • Paper filter not open and in proper position. • Rinse brew basket before inserting paper filter so the edges will remain pressed against the sides of the basket. • Poor-quality paper filter.
Coffee tastes bad.	<ul style="list-style-type: none"> • Coffeemaker needs cleaning. • Coffee ground too coarsely or too finely. Use medium ground coffee. • Coffee-to-water ratio unbalanced. Adjust for personal preference. • Poor coffee quality and freshness. • Poor water quality (use filtered or bottled water).
Coffee not brewing or unit will not turn on.	<ul style="list-style-type: none"> • Water reservoir is empty. • Unit is unplugged. • Power outage. • Power surge. Unplug; then plug the unit back in. • Clock requires reset after power outage.
FIL H2O and hot water icon () on display.	<ul style="list-style-type: none"> • No water in the hot water reservoir. Fill water reservoir.

Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years from the date of original purchase in Canada and one (1) year from the date of original purchase in the U.S. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit hamiltonbeach.com in the U.S. or hamiltonbeach.ca in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
4. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons. La prudence s'impose car des brûlures peuvent survenir si on touche des pièces chaudes ou si on renverse des liquides chauds.
5. Pour protéger contre le choc électrique, ne pas placer le cordon, la fiche ou la cafetière dans l'eau ou autre liquide.
6. Débrancher l'appareil de la prise de courant lorsque la cafetière ou l'horloge n'est pas utilisée et avant le nettoyage. Laisser refroidir l'appareil avant de placer ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
7. La cafetière doit être utilisée sur une surface droite loin du bord du comptoir, pour empêcher le basculement accidentel.
8. Ne pas faire fonctionner un appareil électroménager avec un cordon ou une fiche endommagée, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Le remplacement et la réparation du cordon d'alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Appeler le numéro de service à la clientèle fourni pour des renseignements concernant l'examen, la réparation ou l'ajustement.
9. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant d'électroménagers peut causer des blessures.
10. Ne pas utiliser à l'extérieur.
11. Ne pas laisser le cordon pendre par dessus le bord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher des surfaces chaudes, y compris la cuisinière.
12. Ne placer jamais votre appareil sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chauffé.
13. La verseuse à café est conçue exclusivement pour cette cafetière. Elle ne doit jamais être utilisée sur une table de cuisson ou dans un four à micro-ondes.
14. Ne pas placer la verseuse à café chaude sur une surface mouillée ou froide.
15. Ne pas utiliser une verseuse à café fissurée ou avec une poignée lâche ou usée.
16. Ne pas nettoyer la verseuse à café avec de la poudre à nettoyer, des tampons métalliques ou autres matériaux abrasifs.
17. Assurez-vous que le couvercle est bien fermé durant la préparation du café et lorsque vous le versez. Ne forcez pas en plaçant le couvercle sur la verseuse.
18. Pour débrancher la cafetière, placer l'interrupteur à la position ARRÊT (O), puis enlever la fiche de la prise de courant.
19. Ne pas utiliser cet appareil pour un autre usage que celui auquel il est destiné.
20. **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas enlever le dessous de la cafetière. Aucune pièce à l'intérieur n'est réparable par l'utilisateur. Les réparations doivent être faites par du personnel d'entretien autorisé seulement.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS !

Autres renseignements relatifs à la sécurité du consommateur

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique : Cet appareil est fourni avec une fiche polarisée (une broche large) pour réduire le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

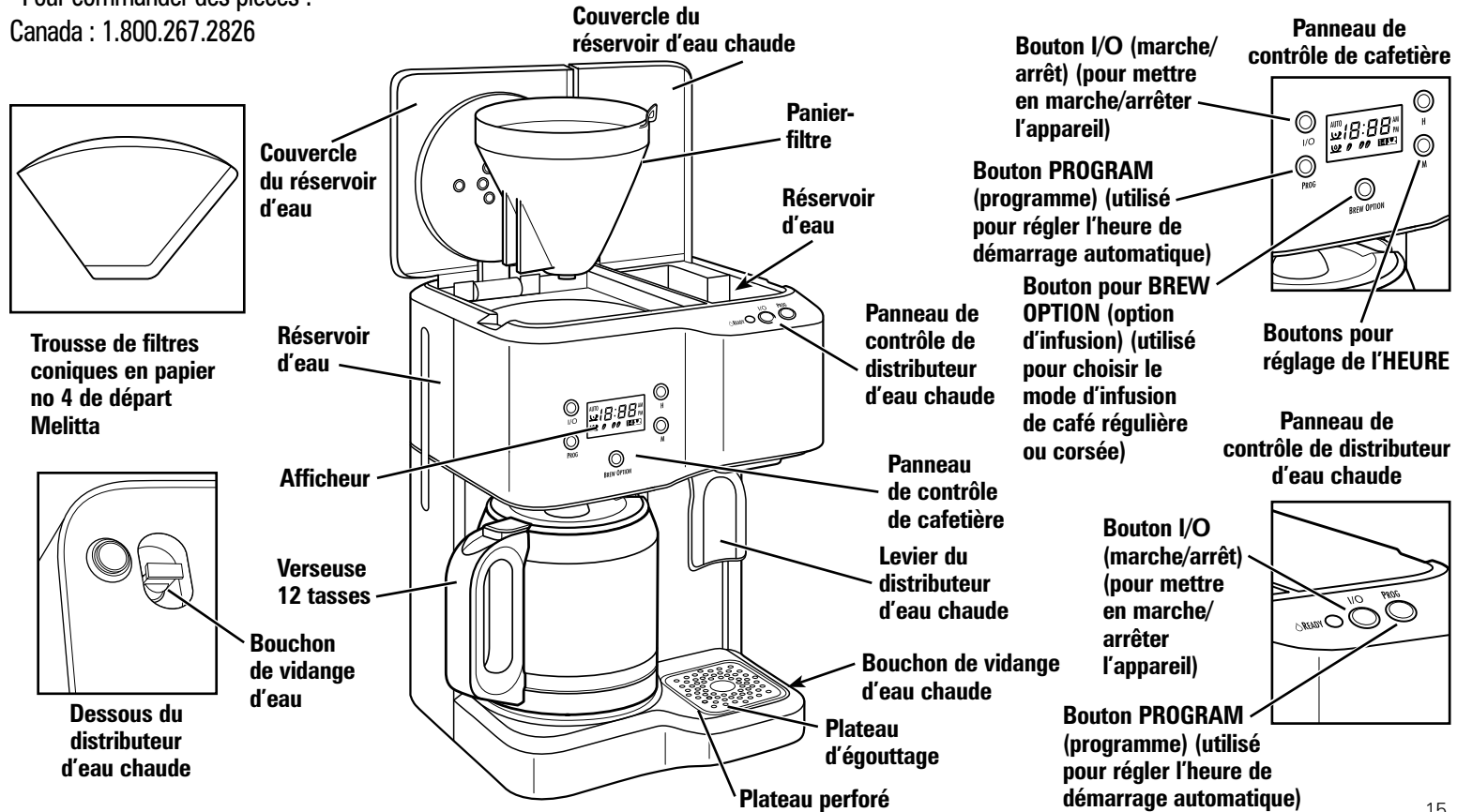
La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

Pour éviter la surcharge du circuit électrique, ne pas utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit que cet appareil.








Pièces et caractéristiques

*Pour commander des pièces :
Canada : 1.800.267.2826

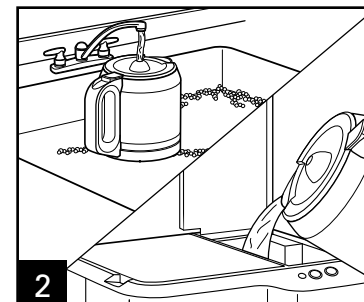
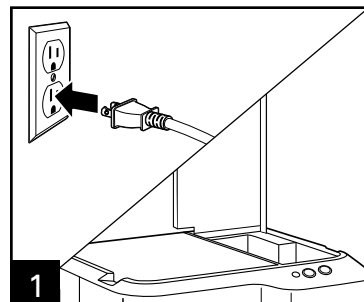
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION : Laver toutes les pièces amovibles dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher. Faire un cycle d'infusion en ayant ajouter de l'eau de chaque côté puis jeter l'eau à la fin du cycle.



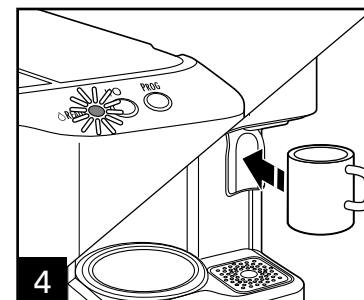
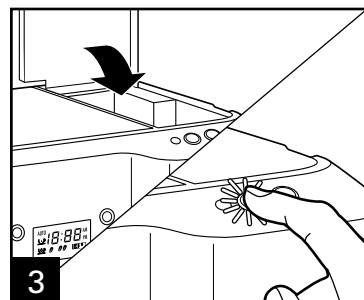
Témoins lumineux

	Café régulier
	Café CORSÉ
	Côté pour eau chaude en marche
	Côté cafetière en marche
	1-4 Tasses
	Si l'icône d'eau chaude est allumé et que ce message s'affiche, le réservoir pour eau chaude doit être rempli avec de l'eau froide.
	L'icône clignotera dès la mise en marche du réchauffeur et s'affiche également lorsque le démarrage différé est programmé.

Comment utiliser la fonction pour eau chaude

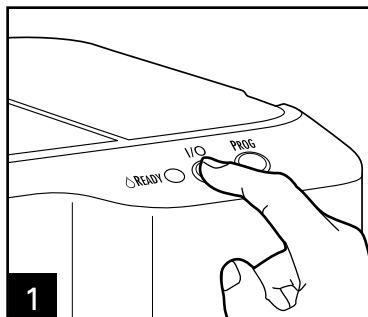


Ouvrir le couvercle du réservoir d'eau. Remplir le réservoir avec eau jusqu'à la ligne de remplissage MAX. La quantité du premier remplissage sera de 48 oz (1,4 L).

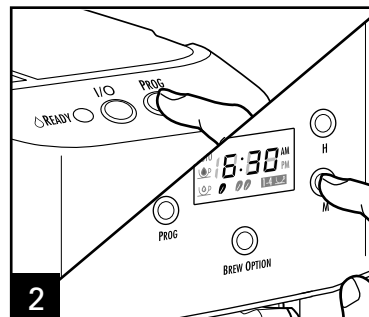


Fermer le couvercle. Appuyer sur le bouton de I/O (marche/arrêt) pour faire chauffer l'eau. Le témoin s'illuminera en bleu et l'icône en marche (ON) s'affichera sur le panneau de commande puis l'eau commencera à chauffer. Lorsque la température de l'eau est atteinte, le témoin READY (PRÊT) s'illuminera en vert. L'eau restera chaude pendant 2 heures puis l'appareil s'éteindra automatiquement. Pousser une tasse, un bol ou une verseuse contre le levier du distributeur d'eau chaude pour recueillir l'eau.

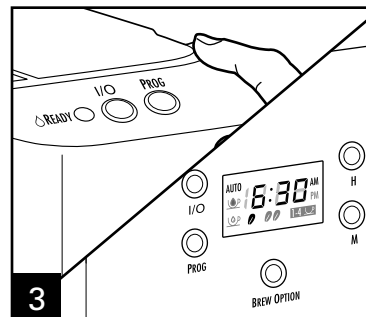
Comment programmer le distributeur d'eau chaude



1 Appuyer sur le bouton de I/O (marche/arrêt) pour mettre le distributeur d'eau chaude en arrêt.



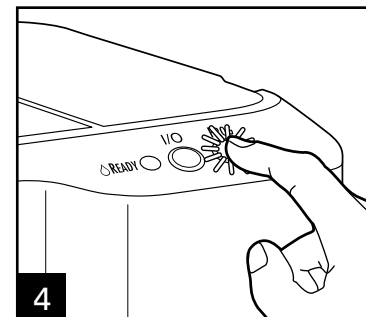
2 Appuyer et maintenir le bouton **PROG** (programme) enfoncé du côté du distributeur d'eau chaude puis appuyer sur **H** et **M** du côté de la cafetière jusqu'à ce que l'heure de mise en marche (AM ou PM) soit atteinte.



3 Dès que l'heure de mise en marche est atteinte, relâcher le bouton **PROG**. L'heure actuelle sera affichée.

NOTES:

- Le distributeur d'eau chaude et la cafetière peuvent être programmés indépendamment.
- Appuyer et maintenir le bouton **PROG** (programar) une vez pour visualiser l'heure programmée. Appuyer à nouveau pour réactiver le programmation.

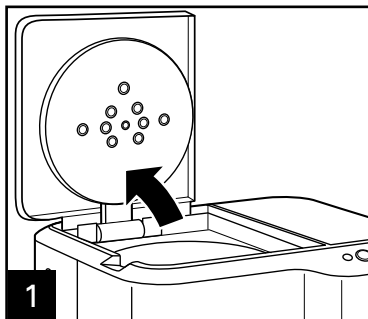


4 Appuyer sur le bouton **PROG** du côté du distributeur d'eau chaude pour que le réchauffeur d'eau se mette en marche à l'heure de mise en marche réglée. Le témoin du bouton **PROG** s'illuminera en vert dès que la fonction du programme est terminée. Appuyer à nouveau sur le bouton **PROG** pour annuler la fonction du programme.

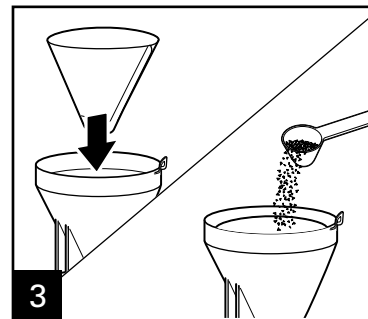
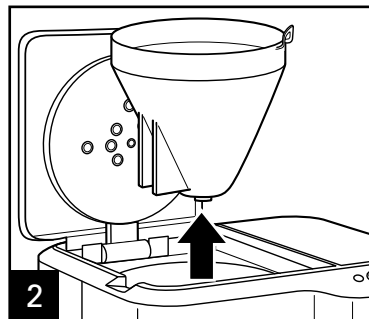
Comment vider le réservoir d'eau chaude

Débrancher et laisser refroidir complètement. Le réservoir d'eau chaude doit être vidé si la cafetière doit être rangé ou inutilisée pendant plus d'une semaine. Tenir la cafetière au-dessus d'un évier et abaisser le bouchon de vidange d'eau chaude et vider toute l'eau. Réinstaller le bouchon de vidange d'eau chaude après avoir vidé toute l'eau.

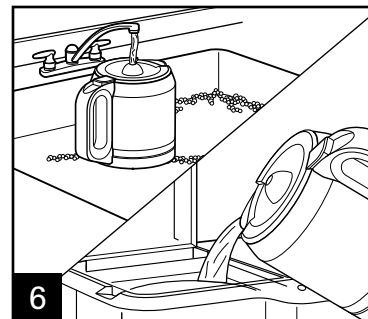
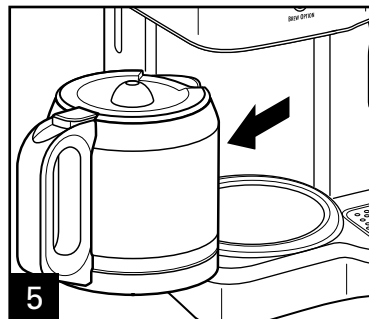
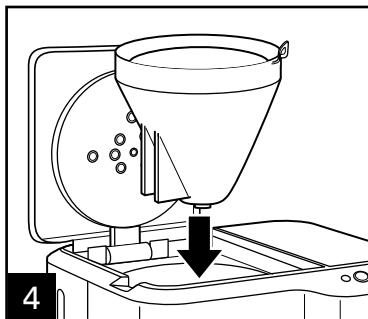
Préparation du café



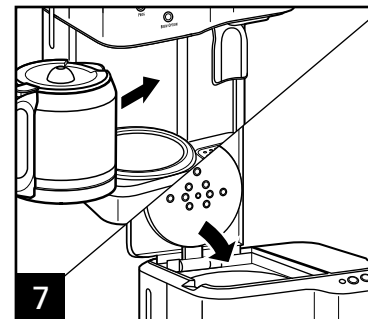
1 Pour ouvrir le couvercle, soulever le couvercle.



3 Placer un filtre conique en papier n°4 dans le panier-filtre. Un filtre à café réutilisable peut être utilisé.



6 Ne pas remplir la verseuse au-delà de la ligne de remplissage de 12 tasses (60 oz).



7 Déposer la verseuse sur la plaque chauffante.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de brûlure.

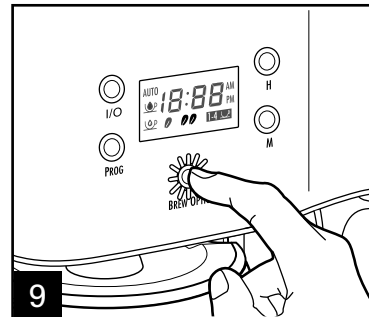
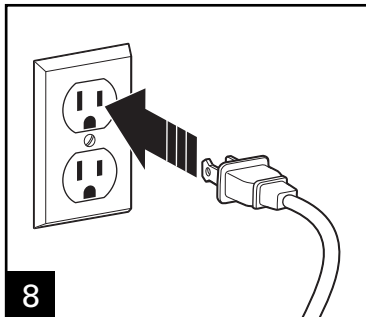
Pour éviter le débordement de café chaud du panier-filtre :

- Lors de l'utilisation d'un café décaféiné, ne dépassez pas les quantités recommandées par le fabricant de café.
- Si le panier-filtre déborde, débrancher la cafetière et laisser refroidir le contenu du panier-filtre avant de retirer le panier-filtre.

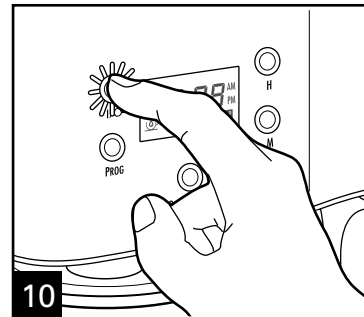
Pour chaque tasse de café à préparer, mettre une cuiller à soupe (15 ml) rase de café dans le filtre.

Veuillez visiter www.hamiltonbeach.ca pour obtenir la liste des pièces, accessoires et pièces de rechange disponibles pour ce cafetière.

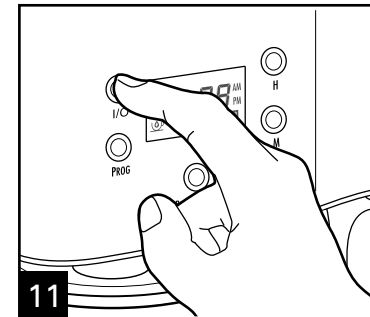
Préparation du café (suite)



Appuyer sur le bouton **BREW OPTION** (option d'infusion) pour sélectionner l'option désirée : ☕ (régulière), ☕☕ (corsée) ou ☕☕☕☕ 1 à 4 tasses.

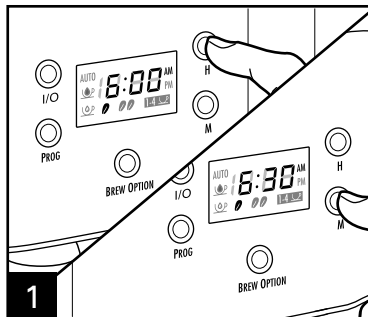


Appuyer sur le bouton **I/O** (marche/arrêt) pour Le tour du témoin s'illuminera en bleu.

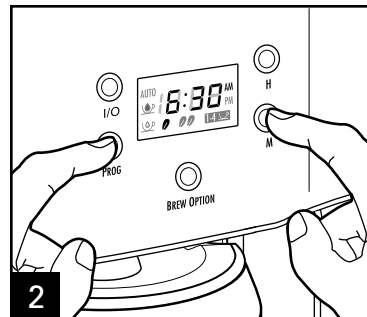


Appuyer sur le bouton **I/O** (marche/arrêt) pour démarrer le cycle d'infusion. **REMARQUE** : Si la cafetière ne s'éteint pas manuellement, elle s'éteindra automatiquement dans 2 heures.

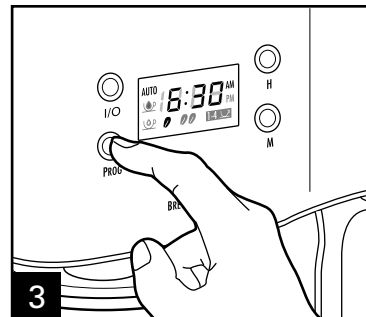
Réglage de l'heure et du programme



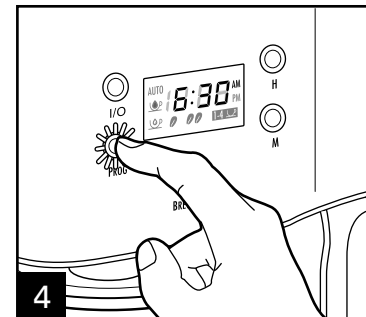
1 POUR RÉGLER L'HEURE ACTUELLE : Appuyer sur le bouton **H** (heure) jusqu'à ce que l'heure actuelle (AM ou PM) s'affiche. Appuyer ensuite sur le bouton **M** (minute) jusqu'à ce que les minutes actuelles s'affichent.



2 Tout en appuyant sur le bouton **PROG** (programme), appuyer sur les boutons **H** et **M** jusqu'à ce que l'heure d'infusion désirée apparaisse.



3 Une fois l'heure d'infusion atteinte, relâcher le bouton **PROG** et l'heure courante s'affichera.



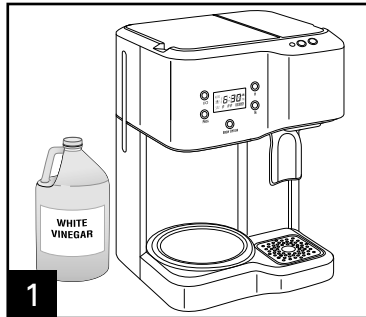
4 Appuyer sur le bouton **PROG** pour initialiser la mise en marche automatique de la cafetière à la durée désirée. Le témoin **PROG** s'illuminera en vert dès que le réglage du programme est terminé. Appuyer de nouveau sur le bouton **PROG** pour annuler l'infusion automatique.

Entretien et nettoyage

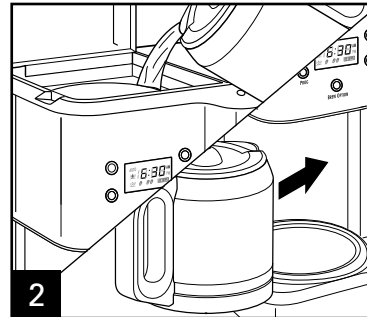
⚠ AVERTISSEMENT Risque d'électrocution.

Ne pas immerger le cordon, la fiche ou la cafetière dans aucun liquide.

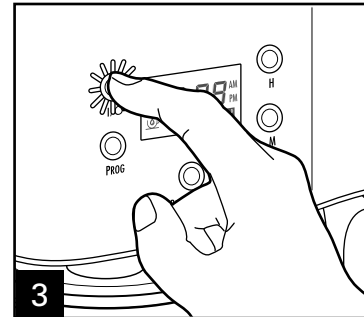
Toutes les cafetières doivent être nettoyées au moins une fois par mois (une fois par semaine pour les zones à eau calcaire).



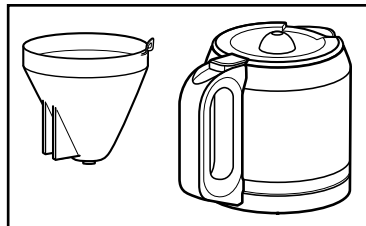
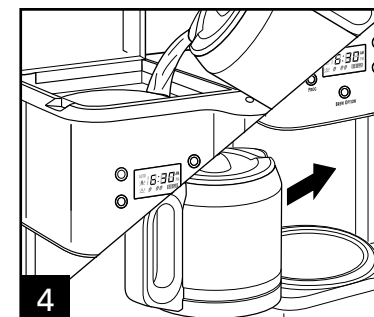
Retirer le filtre à eau, offert en option, s'il est installé.



Verser 2 tasses (473 ml) de vinaigre dans le réservoir à eau.

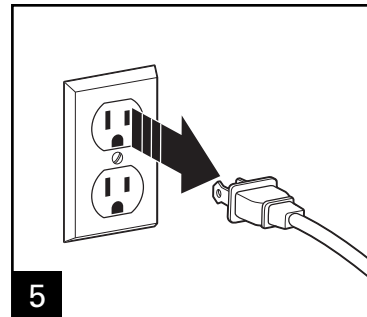


Appuyer sur le bouton I/O (MARCHE). Appuyer sur le bouton I/O (ARRÊT) après 30 secondes et attendre 30 minutes. Appuyer sur le bouton I/O (MARCHE). Appuyer sur le bouton I/O (ARRÊT) dès la fin de l'utilisation. Faites fonctionner 2-3 autres cycles d'infusion avec seulement DE L'EAU PROPRE. Laisser refroidir entre les cycles.



**LAVABLES AU
LAVE-VAISSELLE**

PANIER SUPÉRIEUR SEULEMENT – NE PAS utiliser le réglage "SANI" du lave-vaisselle. Les températures du cycle "SANI" peuvent endommager le produit.



Dépannage

PROBLÈME

CAUSE PROBABLE/SOLUTION

Le panier à filtre déborde ou le café infuse lentement.


- Quantités excessives de café.
 - Le café décaféiné ou les grains de café moulu trop finement peut occasionner le débordement. Utiliser un peu moins de café moulu pour l'infusion de café décaféiné, aromatisé ou à mouture fine ou utiliser une mouture moyenne de café.
 - La cafetière a besoin d'être nettoyée.
- Si vous utilisez un filtre conique en papier :**
- De la mouture de café a pénétré entre le filtre en papier et le panier-filtre.
 - Le filtre en papier n'est pas ouvert ou est mal positionné.
 - Rincer le panier-filtre avant d'y placer le filtre en papier pour que les bords de celui-ci adhèrent aux parois humides du panier.
 - Filtre en papier de mauvaise qualité.

Le café a un mauvais goût.

- La cafetière a besoin d'être nettoyée.
- La mouture du café est trop grossière ou trop fine. Utiliser une mouture moyenne de café.
- Portions de café et d'eau incorrecte. Ajuster les choix personnels.
- La qualité et la fraîcheur du café laissent à désirer.
- L'eau est de piètre qualité. (Utiliser de l'eau filtrée ou en bouteille).

La cafetière n'infuse pas de café/l'appareil ne se met pas en marche.

- Le réservoir d'eau est vide.
- L'appareil est débranché.
- Il y a eu une panne d'électricité.
- Il y a eu une surtension électrique. Débrancher l'appareil et brancher-le à nouveau.
- L'horloge doit être réglée de nouveau après la panne d'électricité.

Icônes FIL H20 et  apparaissant à l'afficheur.

- Le réservoir d'eau chaude est vide. Remplir le réservoir avec de l'eau.

Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période des cinq (5) ans à compter de la date d'achat d'origine au Canada et un (1) an à compter de la date d'achat d'origine aux É.-U. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au Canada ou visiter le site internet www.hamiltonbeach.com aux É.-U. ou www.hamiltonbeach.ca au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice artefactos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
4. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
5. No toque superficies calientes. Use manijas o perillas. Es importante tener cuidado ya que pueden ocurrir quemaduras al tocar partes calientes o como resultado del derrame de líquido caliente.
6. Para protegerse contra choques eléctricos no sumerja el cordón, el enchufe o la cafetera en el agua o en otro líquido.
7. Desenchufe la cafetera cuando la cafetera o el reloj no esté en uso y antes de la limpieza. Deje que se enfríe antes de ponerle o quitarle piezas y antes de su limpieza.
8. La cafetera debe ser operada sobre una superficie plana lejos del borde de la mesera o mostrador para evitar que se vuelque accidentalmente.
9. No opere ningún aparato con cables o enchufe dañados o después de que el aparato funcione mal o se caiga o dañe de cualquier manera. El reemplazo del cable de suministro y las reparaciones deben ser efectuadas por el fabricante, su agente de servicio, o personas igualmente calificadas para poder evitar un peligro. Llame al número de servicio al cliente proporcionado para información sobre examinación, reparación o ajuste.
10. El uso de aditamentos de accesorio no recomendados por el fabricante del aparato pueden causar lesiones.
11. No lo use a la intemperie.
12. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa, mostrador, ni que toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
13. No lo coloque sobre o cerca de una cocina eléctrica o a gas caliente o dentro de un horno caliente.
14. La jarra está diseñada para uso con esta cafetera. No debe usarse sobre una estufa o en un horno de microondas.
15. No ponga una jarra caliente sobre una superficie mojada o fría.
16. No use una jarra quebrada o una con manijas flojas o debilitadas.
17. No limpie la jarra con limpiadores, estropajos de acero u otros materiales abrasivos.
18. Asegúrese de que la tapa de la jarra esté firme en posición durante el ciclo de preparación del café y cuando lo esté vertiendo; no emplee fuerza cuando coloque la tapa en la jarra.
19. Para desconectar la cafetera, coloque los controles en la posición apagada (O) y luego retire el enchufe del tomacorriente.
20. No use el artefacto para fines ajenos a los que está destinado.
21. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no quite la cubierta inferior de la cafetera. En el interior no hay piezas que el usuario pueda reparar. Las reparaciones deberán ser realizadas solamente por personal de servicio autorizado.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Otra Información de Seguridad para el Cliente

Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

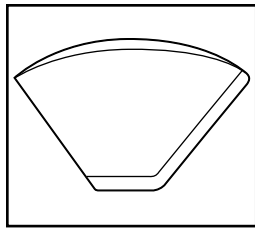
⚠ ADVERTENCIA Peligro de Descarga Eléctrica: Este aparato es provisto con un enchufe polarizado (una pata más ancha) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma.

El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se podrá usar un cable de extensión aprobado. La clasificación eléctrica nominal del cable de extensión debe ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

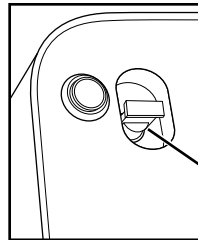
Para evitar una sobrecarga eléctrica del circuito, no use otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito con este aparato.

Piezas y Características

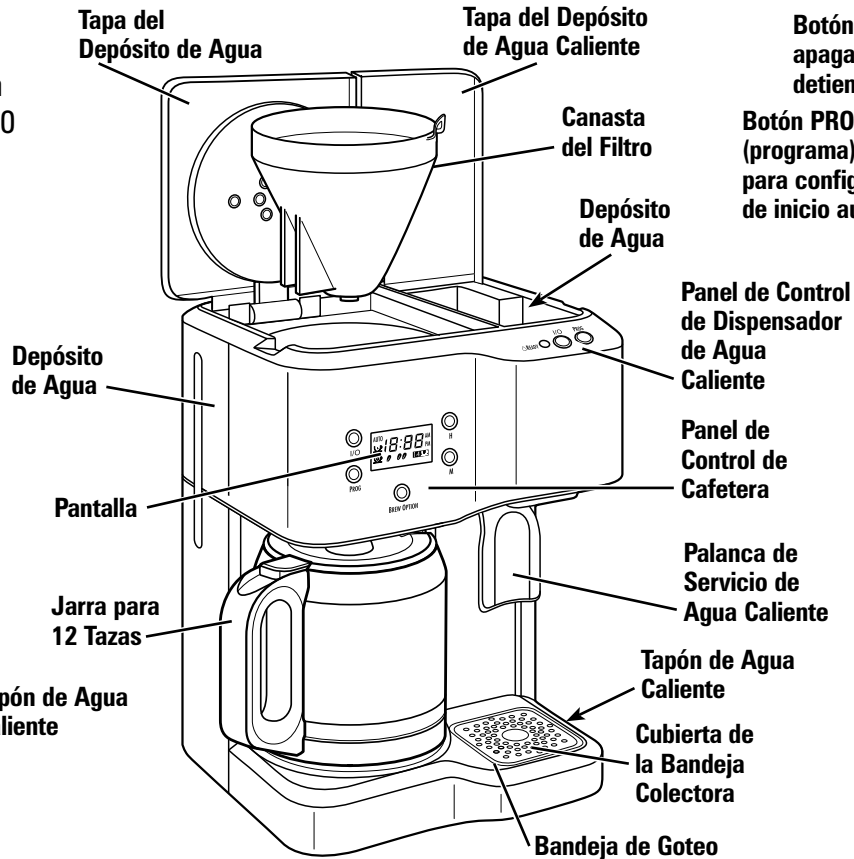
*Para ordenar partes:
EE. UU.: 1.800.851.8900
www.hamiltonbeach.com
México: 01 800 71 16 100



Paquete de Inicio
Filtros de Papel
Melitta #4



Parte Inferior del
Dispensador de
Agua Caliente



ANTES DEL PRIMER USO: Lave todas las piezas desmontables en agua caliente jabonosa. Enjuague y seque. Prepare un ciclo con agua en cada lado y descarte el agua.

Botón I/O (encendido/apagado) (activa y detiene la unidad)

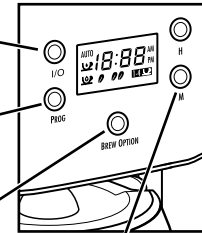
Botón PROGRAM (programa) (se utiliza para configurar la hora de inicio automático)

Botón BREW OPTION (opción de preparación) (se usa para seleccionar modo: café normal o intenso)

Botón I/O (encendido/apagado) (activa y detiene la unidad)

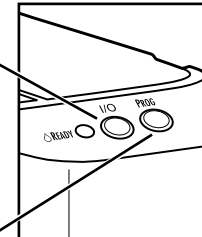
Botón PROGRAM (programa) (se utiliza para configurar la hora de inicio automático)

Panel de Control de Cafetera










Botones TIEMPO (se utiliza para configurar el reloj)

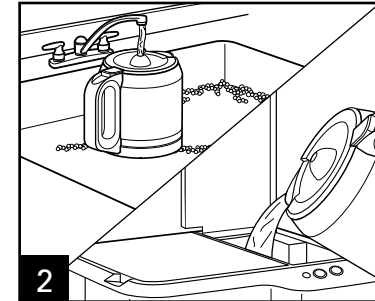
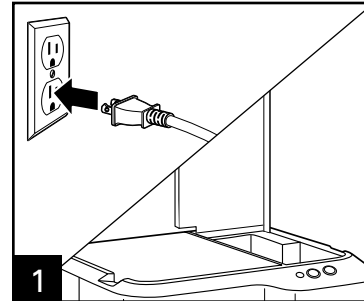
Panel de Control de Dispensador de Agua Caliente



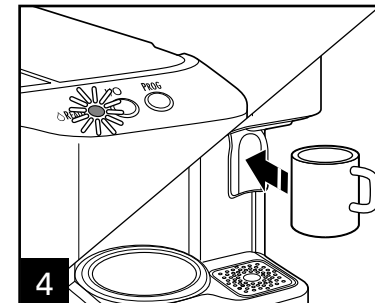
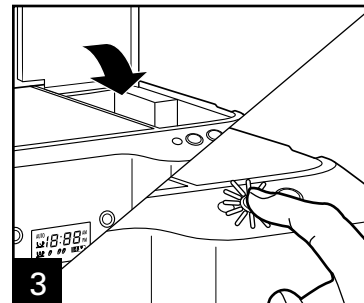
Íconos de la Pantalla

	Café de intensidad normal
	Café INTENSO
	Lado de agua caliente encendido (ON)
	Lado de la cafetera encendido (ON)
	1-4 Tazas
	Si el ícono de agua caliente está encendido y se ve este mensaje, entonces hay que agregar agua fría al lado del agua caliente.
	El ícono titila cuando el calentador se enciende y también se visualiza cuando se programa el inicio retardado.

Cómo Utilizar la Función de Agua Caliente

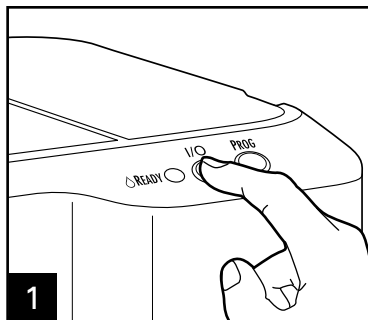


1 Abra la tapa del depósito de agua. Llene el depósito con agua hasta la línea de llenado MAX. El llenado inicial requerirá 48 onzas (1.4 L).

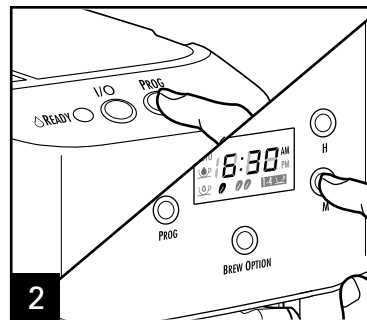


3 Baje la tapa. Presione I/O (encendido/apagado) para calentar el agua. El botón se ilumina de color azul, se visualiza el ícono de agua caliente encendido (ON) en la pantalla de control y el agua comienza a calentarse. Cuando el agua alcanza la temperatura, se enciende la luz READY (listo) de color verde. El agua se mantiene caliente por 2 horas y la unidad se apaga en forma automática. Para servirse, coloque la taza, tazón o jarra contra la palanca de agua caliente.

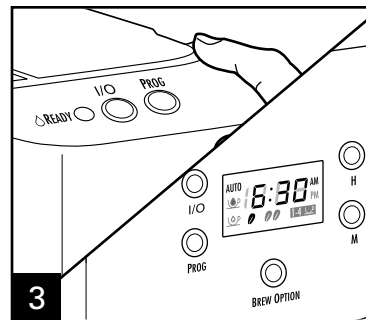
Cómo Programar el Dispensador de Agua Caliente



Presione el botón **I/O** (encendido/apagado) para apagar el dispensador de agua caliente.



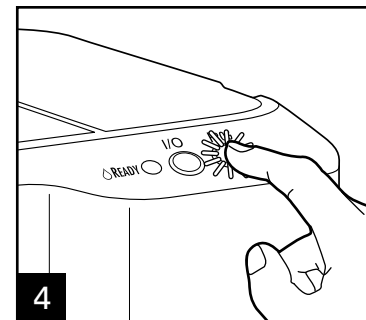
Mientras sostiene el botón **PROG** (programar) del lado del dispensador de agua caliente, presione **H** y **M** del lado de la cafetera hasta alcanzar la hora de inicio deseada (AM o PM).



Una vez que haya alcanzado la hora de inicio deseada, libere el botón **PROG** y se visualizará la hora actual.

NOTAS:

- Usted puede programar el dispensador de agua caliente y la cafetera en forma independiente.
- Para ver la hora programada, presione y sostenga el botón **PROG** (programar) una vez. Presione de nuevo para volver a encender el programa.

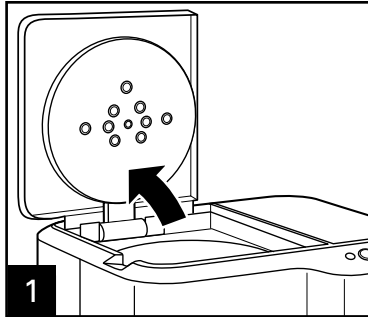


Presione el botón **PROG** del lado del dispensador de agua caliente para configurar que el calentador de agua se encienda en forma automática a la hora de inicio deseada. El botón **PROG** se iluminará de color verde cuando se haya configurado el programa. Presione el botón **PROG** de nuevo para cancelar la función de programar.

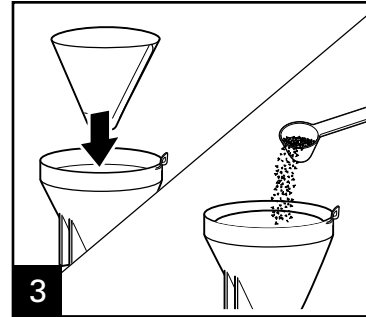
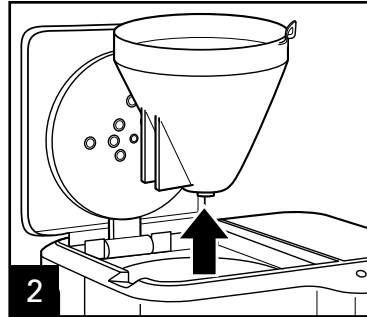
Cómo Vaciar el Depósito de Agua Caliente

Desenchufe y deje enfriar por completo. El depósito de agua caliente debe vaciarse si se lo va a almacenar o si no ha sido utilizado por más de una semana. Sostenga la cafetera sobre un fregadero y jale del tapón de agua caliente para quitar y drenar el agua. Después de vaciar el depósito, vuelva a colocar el tapón de agua caliente.

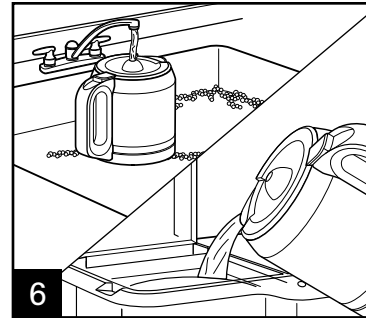
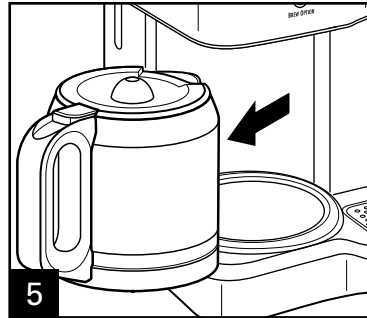
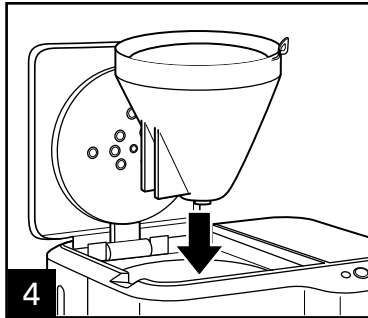
Para Preparar el Café



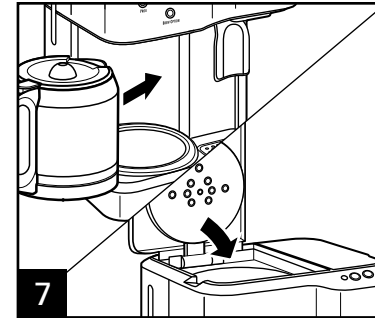
1 Para abrir la tapa, levante la tapa.



3 Coloque el filtro de papel en forma de cono #4 dentro de la canasta del filtro. También se puede usar un filtro permanente.



6 No llene la jarra por encima de la marca de 12 tazas (60 onzas).



7 Coloque la jarra en la placa de calentamiento.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Quemaduras.

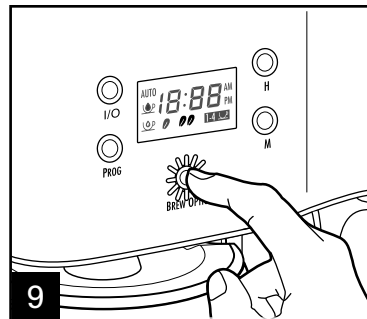
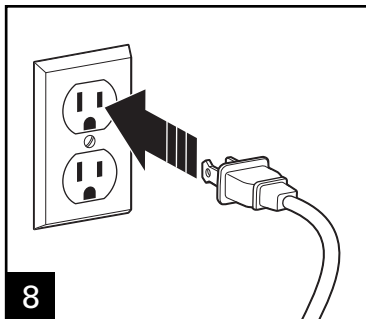
Para evitar que el café caliente se desborde de la canastilla de filtro:

- Cuando use café descafeinado, no exceda la cantidad de porción recomendada por el fabricante de café.
- Si ocurre un desborde de la canastilla de filtro, desconecte la cafetera y deje que el café en la canastilla de filtro se enfríe antes de remover la canastilla de filtro.

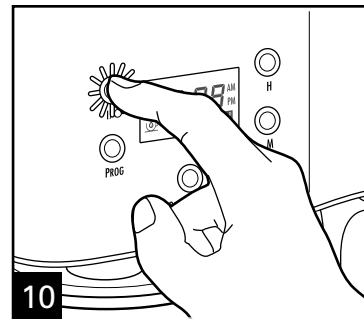
Por cada taza de café que desee preparar, coloque en el filtro una cucharada (15 ml) grande al ras de café.

Para acceder a un listado de partes, accesorios y piezas de reemplazo disponibles para su cafetera, visite www.hamiltonbeach.com.

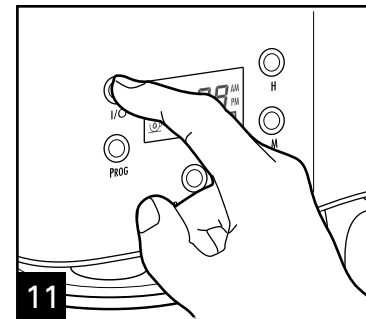
Para Preparar el Café (cont.)



Presione el botón **BREW OPTION** (opción de preparación) hasta seleccionar la opción deseada: ☕ (normal), ☕☕ (intenso), o ☕☕☕ (1-4 tazas).

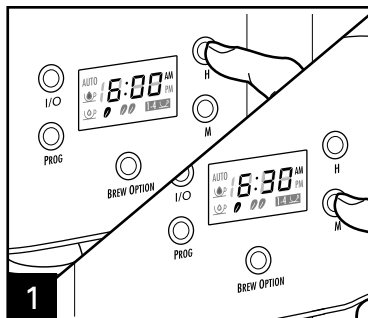


Presione el botón **I/O** (ENCENDIDO/APAGADO) para comenzar. Se enciende una luz azul alrededor del botón.

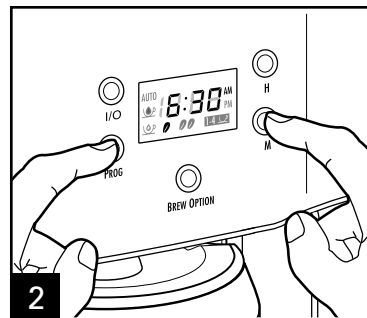


Al finalizar, presione el botón **I/O** (ENCENDIDO/APAGADO) una vez. **NOTA:** Si la cafetera no se apaga en forma manual, ésta se apagará automáticamente en 2 horas.

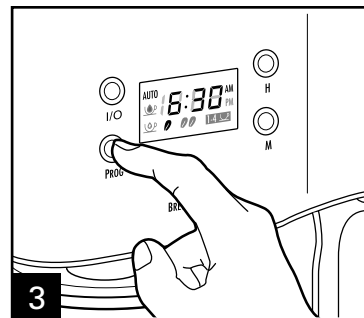
Cómo Configurar la Hora y Programar



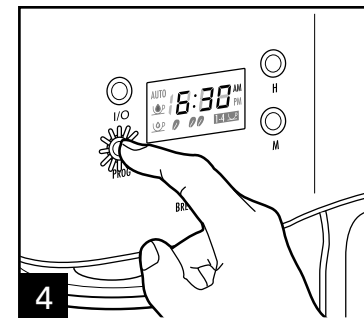
1 PARA CONFIGURAR LA HORA ACTUAL: Presione el botón **H** (hora) hasta visualizar la hora actual (AM/PM). Luego, presione el botón **M** (minuto) hasta visualizar los minutos actuales.



2 Mientras sostiene el botón **PROG** (programa) presione los botones **H** y **M** hasta llegar a la hora deseada de preparación del café.



3 Una vez que haya alcanzado la hora deseada de preparación del café, suelte el botón **PROG** y se mostrará en la pantalla la hora actual.



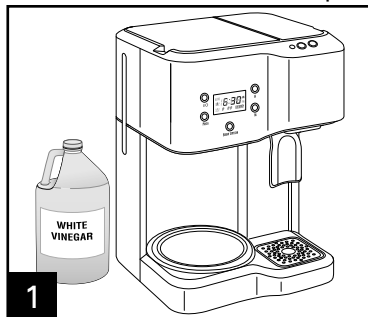
4 Presione **PROG** para ajustar la cafetera para que se encienda automáticamente a la hora deseada. El botón **PROG** (programar) se iluminará de color verde cuando se haya configurado el programa. Presione el botón **PROG** nuevamente si desea anular la preparación automática.

Cuidado y Limpieza

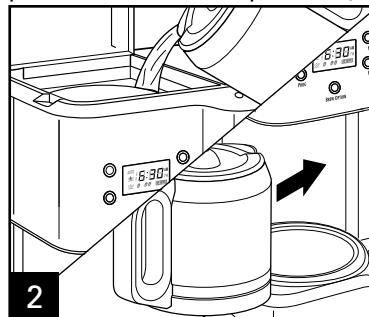
⚠ ADVERTENCIA Peligro de Descarga.

No sumerja el cable, enchufe o cafetera en ningún líquido.

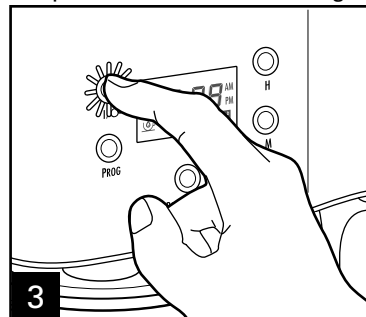
Todas las cafeteras deben limpiarse por lo menos una vez por mes (una vez por semana en áreas de agua dura).



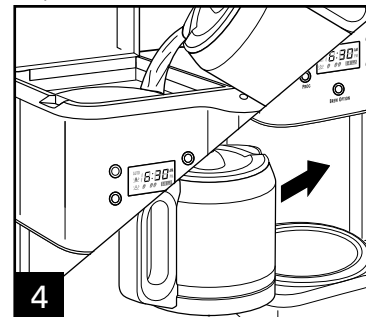
1 Quite el filtro de agua opcional si se encuentra instalado.



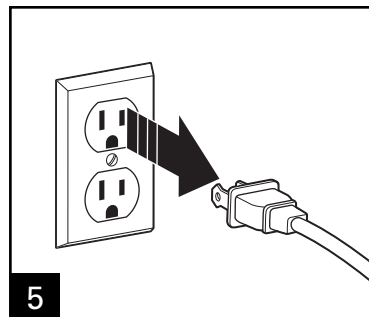
2 Vacíe medio litro (2 tazas/473 ml) de vinagre en el depósito de agua.



3 Presione el botón I/O (ENCENDIDO). Presione el botón I/O (APAGADO) después de 30 segundos y espere 30 minutos. Presione el botón I/O (ENCENDIDO). Presione el botón I/O (APAGADO) cuando termine. Haga 2-3 ciclos de preparación más con AGUA LIMPIA solamente. Deje enfriar entre ciclos.




**RESISTENTE AL
LAVAVAJILLA**



SÓLO BANDEJA SUPERIOR – No utilice la configuración "SANI" cuando la lave en el lavavajillas. Las temperaturas del ciclo "SANI" pueden dañar su producto.

Resolviendo Problemas

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE/SOLUCIÓN
<p>El portafiltros se desborda o la preparación del café es muy lenta.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cantidad de café molido en exceso. • El café descafeinado y/o el café molido muy fino pueden provocar desbordes en la canasta de preparación. Utilice un poco menos de café cuando prepare café descafeinado, saborizado o molido fino. O utilice café molido mediano. • La cafetera necesita limpiarse. <p>Si utiliza un filtro de papel:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hay granos de café entre el filtro de papel y la canasta de preparación. • El filtro de papel no está abierto ni en la posición apropiada. • Enjuague la canasta de preparación antes de insertar el filtro de papel para que los bordes permanezcan presionados contra los lados de la canasta. • El filtro de papel es de baja calidad.
<p>El café sabe mal.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La cafetera necesita limpiarse. • El café molido es muy grueso o muy fino. Utilice café molido mediano. • La cantidad de café-agua no es la correcta. Ajuste según la preferencia personal. • El café es de baja calidad y fresca. • El agua es de baja calidad (use agua filtrada o embotellada).
<p>No está en marcha la preparación del café/ la unidad no enciende.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • El recipiente del agua está vacío. • La unidad está desenchufada. • Corte de corriente. • Subida de voltaje. Desenchufe, luego enchufe la unidad de nuevo. • El reloj necesita ser reajustado después de un corte de corriente.
<p>Aparecen en la pantalla FIL H2O y el ícono de agua caliente ().</p>	<ul style="list-style-type: none"> • No hay agua en el depósito de agua caliente. Llene el depósito de agua.

Notas



Grupo HB PS, S.A. de C.V.
Monte Elbruz 124-301
Colonia Palmitas, Delegación Miguel Hidalgo
C.P. 11560, México, Distrito Federal
01 800 71 16 100

PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:	MARCA:		MODELO:
Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100			
Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: GARANTÍA DE 1 AÑO.			
COBERTURA			
<ul style="list-style-type: none">• Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.• Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.• Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.			
LIMITACIONES			
<ul style="list-style-type: none">• Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.• Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.			
EXCEPCIONES			
Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos: <ul style="list-style-type: none">a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo. El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.			

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

- Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió.
- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.
- El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados.
- En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo.
- El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.

FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA__ MES__ AÑO__		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO 01 800 71 16 100 Email: mexico.service@hamiltonbeach.com.mx

RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.

Distrito Federal

ELECTRODOMÉSTICOS
 Av. Plutarco Elias Cailles No. 1499
 Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.
 Tel: 01 55 5235 2323 • Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA
 Av. Patriotismo No. 875-B
 Mixcoac MEXICO 03910 D.F.
 Tel: 01 55 5563 8723 • Fax: 01 55 5615 1856

Nuevo Leon

FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES
 Ruperto Martínez No. 238 Ote.
 Centro MONTERREY, 64000 N.L.
 Tel: 01 81 8343 6700 • Fax: 01 81 8344 0486

Jalisco

SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO
 Garibaldi No. 1450
 Ladrón de Guevara
 GUADALAJARA 44660 Jal.
 Tel: 01 33 3825 3480 • Fax: 01 33 3826 1914

Chihuahua

DISTRIBUIDORA TURMIX
 Av. Paseo Triunfo de la Rep. No. 5289 Local 2 A.
 Int. Hipermart
 Alamos de San Lorenzo
 CD. JUAREZ 32340 Chih.
 Tel: 01 656 617 8030 • Fax: 01 656 617 8030

Modelos:
49982, 49982C

Tipo:
A114

Características Eléctricas:
120 V~ 60 Hz 1750 W

Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".